

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 255

Volume 28

26 September 1985

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2683/85 of 25 September 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 2684/85 of 25 September 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- Commission Regulation (EEC) No 2685/85 of 25 September 1985 fixing the import levies on rice and broken rice 5
- Commission Regulation (EEC) No 2686/85 of 25 September 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 7
- Commission Regulation (EEC) No 2687/85 of 25 September 1985 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 9
- * Commission Regulation (EEC) No 2688/85 of 25 September 1985 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 32/82 laying down the conditions for granting special export refunds for beef and veal 11**
- Commission Regulation (EEC) No 2689/85 of 25 September 1985 on the suspension of the periodical fixing of export refunds for raw sugar 12
- * Commission Regulation (EEC) No 2690/85 of 25 September 1985 re-establishing the levying of customs duties on valves and tubes, photocells, including photo-transistors, falling within subheadings 85.21 A and B, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply 13**
- Commission Regulation (EEC) No 2691/85 of 25 September 1985 fixing the aid for cotton 14

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2692/85 of 25 September 1985 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	15
Commission Regulation (EEC) No 2693/85 of 25 September 1985 fixing the import levies on frozen beef and veal	17
Commission Regulation (EEC) No 2694/85 of 25 September 1985 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat	19
Commission Regulation (EEC) No 2695/85 of 25 September 1985 fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat	21
Commission Regulation (EEC) No 2696/85 of 25 September 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	23
Commission Regulation (EEC) No 2697/85 of 25 September 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice	24
Commission Regulation (EEC) No 2698/85 of 25 September 1985 fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	27

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2593/85 of 13 September 1985 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79 (OJ No L 247, 14. 9. 1985)	28
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2683/85
of 25 September 1985**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2159/85⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
24 September 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2159/85 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	110,91
10.01 B II	Durum wheat	173,81 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
10.02	Rye	108,20 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	115,55
10.04	Oats	87,03
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	100,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	54,75 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	124,15 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	168,56
11.01 B	Rye flour	164,76
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	282,57
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	181,73

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2684/85

of 25 September 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2160/85 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
24 September 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.
⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	1,87
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	1,81	1,81	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2685/85

of 25 September 1985

fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2456/85 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2619/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
24 September 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2456/85 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.
⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 250, 19. 9. 1985, p. 12.
⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽³⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	264,85	128,82
	2. Long grain	258,38	125,59
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	331,06	161,93
	2. Long grain	322,97	157,88
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	364,76	170,45
	2. Long grain	536,31	256,27
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	388,47	181,88
	2. Long grain	574,93	275,11
	III. Broken rice	117,46	55,73

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2686/85

of 25 September 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2620/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on
24 September 1985 ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26
September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 250, 19. 9. 1985, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No.	Description	(ECU/tonne)			
		Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2687/85

of 25 September 1985

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in the natural state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be

fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for aromatized sugars or for sugars with colouring added must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

and exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured

This Regulation shall enter into force on 26 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid:		
	A. White sugar; flavoured or coloured sugar:		
	(I) White sugar:		
	(a) Candy sugar	38,11	
	(b) Other	38,92	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3811
	B. Raw sugar:		
	II. Other:		
	(a) Candy sugar	35,06 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (see page 12 of this Official Journal).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2688/85**of 25 September 1985****amending for the fourth time Regulation (EEC) No 32/82 laying down the conditions for granting special export refunds for beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 18 (6) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 32/82 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 631/85 ⁽³⁾, lays down the conditions for granting special export refunds for beef and veal; whereas Article 3 of the said Regulation specifies that the identification of the products must take place in the abattoir; whereas in cases where a carcass or half-carcass has already been identified in accordance with the said Regulation, quarters from that carcass or half-carcass can be identified at a location other than the abattoir; whereas it would appear to be advisable to provide for such a possibility in the said Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph is hereby added to Article 3 of Regulation (EEC) No 32/82:

'In cases where carcasses or half-carcasses are cut into forequarters and hindquarters at a location other than the abattoir, the authority referred to in Article 2 (2) may replace the abovementioned certificate, issued in respect of carcasses or half-carcasses, by certificates in respect of the quarters referred to above, provided that all other requirements regarding the issue thereof have been complied with.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 4, 8. 1. 1982, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 72, 13. 3. 1985, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2689/85**of 25 Septembre 1985****on the suspension of the periodical fixing of export refunds for raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) and (7),

Having regard to Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (2) thereof,

Whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 766/68 lays down that, for the products mentioned in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, the export refunds are fixed every two weeks; whereas, however, in accordance with that provision, this fixing may be suspended if it is found that there are no surpluses of sugar in the Community to be exported on the basis of world market prices; whereas this condition is fulfilled as far as raw sugar is concerned, in particular raw sugar from cane harvested in the Community; whereas,

indeed, this is shown by the examination of current availabilities of this sugar for the supply of the Community's internal market and particularly for that of Portugal as from 1 March 1986 in view of the commitments made in the framework of its accession; whereas it is therefore appropriate to suspend the periodical fixing of the export refunds for raw sugars other than candy sugars;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The periodical fixing of the export refund for raw sugars falling within subheading 17.01 B of the Common Customs Tariff excluding candy sugar is hereby suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2690/85

of 25 September 1985

re-establishing the levying of customs duties on valves and tubes, photocells, including photo-transistors falling within subheadings 85.21 A and B, originating in South Korea, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3562/84 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3562/84 of 18 December 1984 applying generalized tariff preferences for 1985 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 13 thereof,

Whereas, pursuant to Article 1 of that Regulation, duties on the products listed in Annex II originating in each of the countries or territories listed in Annex III shall be totally suspended and the products as such shall, as a general rule, be subject to statistical surveillance every three months on the reference base referred to in Article 12;

Whereas, as provided for in Article 12, where the increase of preferential imports of these products, originating in one or more beneficiary countries, causes, or threatens to cause, economic difficulties in the Community or in a region of the Community, the levying of customs duties may be re-established, once the Commission has had an appropriate exchange of information with the Member States; whereas for this purpose the reference base to be considered shall be, as a general rule, 165 % of the highest maximum amount valid for 1980;

Whereas, in the case of valves, and tubes, photocells, including photo-transistors, falling within subheadings 85.21 A and B, the individual ceiling was fixed at 2 778 900 ECU; whereas, on 20 September 1985,

imports of these products into the Community, originating in South Korea, reached that ceiling after being charged thereagainst; whereas the exchange of information organized by the Commission has demonstrated that continuance of the preference threatens to cause economic difficulties in a region of the Community; whereas, it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against South Korea,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 29 September 1985, the levying of customs duties, suspended pursuant to Council Regulation (EEC) No 3562/84, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in South Korea:

CCT heading No	Description
85.21 (NIMEXE codes 85.21-01, 03, 05, 07, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 28, 40)	A. Valves and tubes B. Photocells, including photo-transistors

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 338, 27. 12. 1984, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2691/85
of 25 September 1985
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1976/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Regulation (EEC) No 2468/85 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2468/85

to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginced cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 58,199 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 186, 19. 7. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 40.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2692/85**of 25 September 1985****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 1749/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2410/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1749/85 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal
other than frozen shall be as specified in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 167, 27. 6. 1985, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 27. 8. 1985, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾ for the period beginning 7 October 1985

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	56,110	25,707	127,931
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	106,609	48,843	243,069
02.01 A II a) 2	85,287	39,075	194,454
02.01 A II a) 3	127,931	58,612	291,683
02.01 A II a) 4 aa)	—	73,266	364,603
02.01 A II a) 4 bb)	—	83,805	417,054
02.06 C I a) 1	—	73,266	364,603
02.06 C I a) 2	—	83,805	417,054
16.02 B III b) 1 aa)	—	83,805	417,054

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2693/85
of 25 September 1985
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act
of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 12
(8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 1750/85 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2411/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1750/85 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 167, 27. 6. 1985, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 27. 8. 1985, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ for the period beginning 7 October 1985

(ECU/100 kg)	
CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	216,411
02.01 A II b) 2	173,128 (a)
02.01 A II b) 3	270,514
02.01 A II b) 4 aa)	324,616
02.01 A II b) 4 bb) 11	270,514 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	270,514 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	372,226 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2694/85**of 25 September 1985****fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat
other than frozen meat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1312/85 ⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on live sheep and goats and
on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat
were fixed by Regulation (EEC) No 1371/85 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2408/85 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1371/85 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live sheep and goats and on
sheepmeat and goatmeat other than frozen meat shall
be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 139, 27. 5. 1985, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 27. 8. 1985, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 fixing the import levies on live sheep and goats and on sheepmeat and goatmeat other than frozen meat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 28 from 7 to 13 October 1985	Week No 29 from 14 to 20 October 1985	Week No 30 from 21 to 27 October 1985	Week No 31 from 28 October to 3 November 1985
01.04 B	53,552 ⁽¹⁾	54,106 ⁽¹⁾	54,656 ⁽¹⁾	55,211 ⁽¹⁾
02.01 A IV a) 1	113,940 ⁽²⁾	115,120 ⁽²⁾	116,290 ⁽²⁾	117,470 ⁽²⁾
2	79,758 ⁽²⁾	80,584 ⁽²⁾	81,403 ⁽²⁾	82,229 ⁽²⁾
3	125,334 ⁽²⁾	126,632 ⁽²⁾	127,919 ⁽²⁾	129,217 ⁽²⁾
4	148,122 ⁽²⁾	149,656 ⁽²⁾	151,177 ⁽²⁾	152,711 ⁽²⁾
5 aa)	148,122 ⁽²⁾	149,656 ⁽²⁾	151,177 ⁽²⁾	152,711 ⁽²⁾
bb)	207,371 ⁽²⁾	209,518 ⁽²⁾	211,648 ⁽²⁾	213,795 ⁽²⁾
02.06 C II a) 1	148,122 ⁽³⁾	149,656 ⁽³⁾	151,177 ⁽³⁾	152,711 ⁽³⁾
2	207,371 ⁽³⁾	209,518 ⁽³⁾	211,648 ⁽³⁾	213,795 ⁽³⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 3658/84 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽²⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3658/84 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

⁽³⁾ The levy applicable is limited in the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2695/85**of 25 September 1985****fixing the import levies on frozen sheepmeat and goatmeat**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1837/80 of 27 June 1980 on the common organization
of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1312/85⁽²⁾, and in
particular the first paragraph of Article 11 thereof,

Whereas the import levies on frozen sheepmeat and
goatmeat were fixed by Regulation (EEC) No
1372/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2409/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1372/85 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen sheepmeat and goatmeat
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 October
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 22.

⁽³⁾ OJ No L 139, 27. 5. 1985, p. 41.

⁽⁴⁾ OJ No L 228, 27. 8. 1985, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 fixing the import levies on frozen
sheepmeat and goatmeat

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Week No 28 from 7 to 13 October 1985 ⁽¹⁾	Week No 29 from 14 to 20 October 1985 ⁽¹⁾	Week No 30 from 21 to 27 October 1985 ⁽¹⁾	Week No 31 from 28 October to 3 November 1985 ⁽¹⁾
02.01 A IV b) 1	85,705	86,590	87,468	88,353
2	59,994	60,613	61,228	61,847
3	94,276	95,249	96,215	97,188
4	111,417	112,567	113,708	114,859
5 aa)	111,417	112,567	113,708	114,859
bb)	155,983	157,594	159,192	160,802

⁽¹⁾ The levy applicable is limited to the amount bound under GATT or in the conditions laid down in Council Regulations (EEC) No 1985/82, (EEC) No 3658/84 and (EEC) No 486/85 and Commission Regulation (EEC) No 19/82.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2696/85
of 25 September 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1809/85⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2682/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 254, 25. 9. 1985, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form:	
	A. White sugar: flavoured or coloured sugar	45,11
	B. Raw sugar	40,43 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2697/85

of 25 September 1985

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2418/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2674/85⁽⁸⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1027/84 of 31 March 1984⁽⁹⁾ as amended by Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within sub-heading 23.02 A of the Common Customs Tariff;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71⁽¹¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽¹²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 24 September 1985;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹³⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75, as last amended by Regulation (EEC) No 1027/84, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2418/85 are hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 229, 28. 8. 1985, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ No L 253, 24. 9. 1985, p. 31.

⁽⁹⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 September 1985 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 E I ⁽²⁾	184,94	178,90
11.01 E II ⁽²⁾	104,40	101,38
11.01 F ⁽²⁾	126,32	123,30
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	150,00	143,96
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	184,94	178,90
11.02 A V b) ⁽²⁾	104,40	101,38
11.02 A VI ⁽²⁾	126,32	123,30
11.02 B II a) ⁽²⁾	150,09	147,07
11.02 B II c) ⁽²⁾	162,04	159,02
11.02 C I ⁽²⁾	179,95	176,93
11.02 C V ⁽²⁾	162,04	159,02
11.02 D I ⁽²⁾	115,81	112,79
11.02 D V ⁽²⁾	104,40	101,38
11.02 E II a) ⁽²⁾	205,08	199,04
11.02 E II c) ⁽²⁾	184,94	178,90
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	215,42	209,38
11.02 F I ⁽²⁾	205,08	199,04
11.02 F V ⁽²⁾	184,94	178,90
11.02 F VI ⁽²⁾	126,32	123,30
11.02 G I	88,98	82,94
11.02 G II	80,58	74,54
11.04 C II a)	149,32	125,14 ⁽³⁾
11.04 C II b)	180,57	156,39 ⁽³⁾
11.07 A I a)	207,71	196,83
11.07 A I b)	157,95	147,07
11.08 A I	149,32	128,77
11.08 A II	171,29	140,46
11.08 A III	202,69	182,14
11.08 A IV	149,32	128,77
11.08 A V	149,32	64,38 ⁽³⁾
11.09	512,50	331,16
17.02 B II a) ⁽³⁾	264,68	167,96
17.02 B II b) ⁽³⁾	195,26	128,77
17.02 F II a)	272,68	175,96
17.02 F II b)	188,86	122,37
21.07 F II	195,26	128,77
23.02 A I a)	51,08	45,08
23.02 A I b)	102,60	96,60
23.02 A II a)	51,08	45,08
23.02 A II b)	102,60	96,60
23.03 A I	341,30	159,96

(2) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(3) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

(5) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories :

- arrowroot falling within subheading 07.06 A,
 - flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
 - arrowroot starch falling within subheading 11.08 A V.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2698/85**of 25 September 1985****fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1482/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the seventh partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the seventh invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 40,998 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 September 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 September 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2593/85 of 13 September 1985 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79

(Official Journal of the European Communities No L 247 of 14 September 1985)

Page 16, Annex, United Kingdom, Minimum selling prices for 'Forequarter flanks'

for: '1 053'

read: '1 853'
